

---

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE (IT)  
INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN (FR)  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE (GB)  
INSTALLATIONSANWEISUNG UND WARTUNG (DE)  
INSTRUCTIES VOOR INGEBRUIKNAME EN ONDERHOUD (NL)  
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO (ES)  
INSTALLATIONS- OCH UNDERHÅLLSANVISNINGV(SE)  
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ БСЛУЖИВАНИЮ(RU)  
INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI INTRETINERE(RO)  
NÁVOD NA INSTALACI A OBSLUHU (CZ)

# NOVA BOX



---

<b>ITALIANO</b>	pag	01
<b>FRANÇAIS</b>	page	03
<b>ENGLISH</b>	page	05
<b>DEUTSCH</b>	seite	07
<b>NEDERLANDS</b>	bladz	09
<b>ESPAÑOL</b>	pág	11
<b>SVENSKA</b>	sid	13
<b>РУССКИЙ</b>	стр.	15
<b>ROMANA</b>	pag.	17
<b>ČESKY</b>	strana	19

---

**CUPRINS**

<b>LEGENDĂ</b> .....	17
<b>1. AVERTISMENTE</b> .....	17
<b>2. DIMENSIUNI SI GREUTATI</b> .....	17
<b>3. MOD DE UTILIZARE</b> .....	17
<b>4. INSTALATIE</b> .....	17
<b>5. IMPORTANT</b> .....	18
<b>6. OPERATIUNI DE INTRETINERE</b> .....	18
<b>7. DEPISTAREA SI REMEDIEREA DEFECTIUNILOR</b> .....	18

**LEGENDĂ**

În document au fost utilizate următoarele simboluri:



Situație de pericol general. Nerespectarea instrucțiunilor care urmează poate cauza daune persoanelor și proprietăților.

**1. AVERTISMENTE**

Verificati ca ansamblul sa nu fi suferit deteriorari in timpul transportului sau depozitarii. Trebuie controlat in special ca amablajul extern sa fie intact. Verificati eficienta tuturor componentelor cuvei, daca este necesar, inlocuiti componentele care nu sunt in stare perfecta.

**2. DIMENSIUNI SI GREUTATI**

Placuta de timbru adeziva de pe ambalaj indica greutatea totala a instalatiei. Dimensiunile de mai jos sunt exprimate in milimetri specificate la pag. 21

**3. MOD DE UTILIZARE**

NOVA BOX este un sistem preasamblat, gata de montaj, fara a necesita reglaje, special conceput pentru evacuarea apelor uzate si reziduurilor de uz casnic din spatiile amplasate la subsol, sub nivelul retelei de canalizare.

NU este potrivita pentru transportul apelor reziduale murdare si lichidelor corozive.

Temperatura maxima a lichidului: 50 °C continuu – pana la 90 °C timp de maxim 3 minute.

In conformitate cu normele in vigoare impotriva accidentelor, NOVA BOX nu pot fi folosite pentru pomparea lichidelor inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzina, motorina, uleiurile combustibile, solventii etc.

**4. INSTALATIE**

NOVA BOX sunt furnizate cu pompe NOVA 300.

Pentru informatii referitoare la montaj consultati schema de montaj pag.22

**Modalitate de montaj:**

Demontati capacul rezervorului prin desprinderea celor 6 cleme de fixare (229). Nivelul maxim atins in rezervor cu un plutitor standard este de 285 mm de la fundul rezervorului. In cazul in care trebuie mentinut nivelul maxim inferior, trebuie sa inlocuiti plutitorul standard cu un plutitor (furnizat standard) de tip B (fig. pag. 22). Cu acest plutitor puteti limita nivelul maxim al apei din rezervor la 110 mm. Aplicatia tipica este stocarea apelor uzate rezultate de la dus. Inlocuirea plutitorului se efectueaza slabind surubul (26) si prin extragerea plutitorului standard de pe pistonul orizontal pe care este amplasat; montati din nou plutitorul de tip B, efectuand operatiile in sens invers, fixandu-l prin acelasi surub. Amplasati pompa introducand-o intre cele doua cleme de pe fundul rezervorului si efectuati urmatoarele racorduri hidraulice:

INTRARE: (pentru punctele de referinta care indica intrarile vezi exemplul de instalare pag. 25)

- 2 laterale A si B: pentru utilizarea acestor intrari trebuie sa perforati cutia in dreptul semnelor si sa aplicati adaptoarele (119) pentru conductele din PVC Ø extern = 40 mm, sau Ø intern = 50 mm, de lipit cu adeziv tip "TANGIT" (HENKEL). Garniturile (64a) vor fi aplicate pe partea externa a rezervorului.
- 1 lateral C: pentru utilizarea acestei intrari trebuie sa perforati cutia in dreptul semnelor si sa aplicati suportul din cauciuc de ¾" (119a) pentru conductele din cauciuc Ø extern = 25 mm. Garnitura (64b) va fi aplicata pe partea externa a rezervorului. Se recomanda fixarea conductei pe manson prin doua coliere de strangere conducte. In cazul apelor uzate de la masina de spalat, instalati un sifon (nu se furnizeaza) intre masina de spalat si rezervorul de stocare, pentru a evita inundatiile produse de lichidul in exces atunci cand nu exista consum.
- 1 pe capacul D: pentru conductele cu Ø extern = 30 sau 40 mm. Pentru a utiliza aceasta intrare gauriti capacul in lacasul corespunzator, fara a deteriora mansonul sau garnitura din cauciuc. Utilizati una dintre bornele de intrare (84) sau (84a) furnizate in Kit-ul de accesorii pentru a garanta etansarea dintre accesorii pentru a garanta etansarea dintre conducta de intrare si capac.

**REFULARE:**

Montati clapeta de sens (137) furnizata in Kit-ul de accesorii, insuruband racordul de iesire, dupa ce s-a montat garnitura de etansare (64a) dintre rezervor si clapeta. Strangeti puternic garnitura de etansare. Racordati direct conducta de refulare cu filet intern de 1 ¼" sau montati racordul (161) pentru utilizarea unei conducte de refulare din cauciuc Ø intern = 32 mm, de fixat cu un colier de strangere.

Înainte de a remonta capacul bazinului, efectuați o probă de racordare cu apă curată, după ce ați conexasat pompa la rețea.

**VENTILATIE:**

Conducta de ventilatie poate fi realizata cu tub din PVC Ø extern = 30 o 40 mm, de racordat pe capacul rezervorului cu garnitura din cauciuc (84) sau (84a) furnizata standard in Kit-ul de accesorii. Evitati trasele orizontale. Daca nu este posibil sa realizati o conducta lacasul pentru racordul conductei este prevazut pentru a amplasa o vana cu filtru. Pentru montarea vanei consultati schema de la pag. 22 si introduceti toate componentele in urmatoarea ordine: plutitor (49), saiba de etansare (16a), disc suport supapa de siguranta (180), OR etansare (95), garnitura din cauciuc Ø 40 mm (84a), dezaerator (26).

**5. IMPORTANT**

Instalati rezervorul la adapost de ger.



Rezervorul poate fi amplasat pe pardoseala, sau amplasat intr-un put zidit. In orice caz planul de sustinere trebuie sa fie perfect orizontal si trebuie sa garanteze ca fundul rezervorului se sprijina pe suprafata sa.



Asigurati-va ca diferenta de nivel dintre pompa si canalizare sa fie corespunzatoare pentru parametrii functionali ai pompei.



In orice caz se recomanda asigurarea ventilatiei la rezervor.

**6. OPERATIUNI DE INTRETINERE**

Dupa pornirea instalatiei, se recomanda efectuarea inspectiei si eventuala curatire a sistemului o data la trei luni. Acest interval de timp va putea fi marit dupa primele verificari cu rezultat favorabil.

Curatati cu atentie pompa indepartand orice corp strain de pe grila de aspiratie si verificati miscarea libera a plutitorului. Daca este necesar, scoateti pompa din rezervor.

Pentru a scoate pompa, trebuie sa o debransati de la conducta de refulare, desuruband cele doua rozete ale racordurilor cu cot (161a).

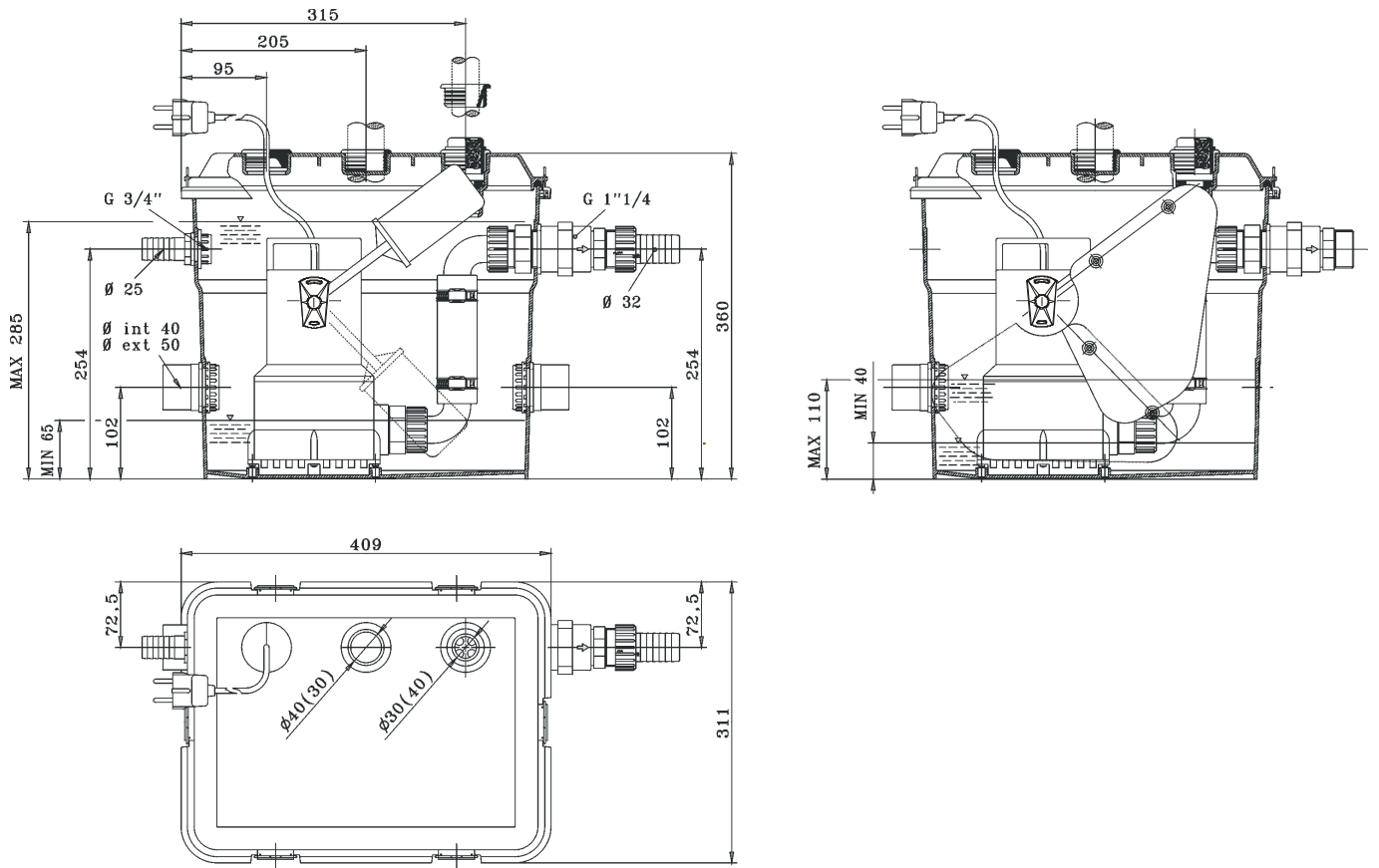
Se recomanda efectuarea cel putin o data pe an a curatirii instalatiei cu apa curenta, actionand in mod repetat pompa.

Pentru a garanta o functionare corespunzatoare a filtrului de aerisire (42), trebuie sa ne ocupam de curatarea acestuia cu apa si sapun cel putin o data la sase luni.

**7. DEPISTAREA SI REMEDIEREA DEFECTIUNILOR**

DEFECTIUNI	VERIFICARI (CAUZE POSIBILE)	TIP DEFECTIUNE
Rezervorul se umple la maxim si pompa functioneaza	A. Conducta de refulare este obturata B. Clapeta de sens este blocata. C. Pompa nu este dimensionata corect. D. Grila de aspiratie a pompei este obturata.	A. Indepartati cauzele obturarii grilei. B. Curatati clapeta de sens.  D. Indepartati cauzele.

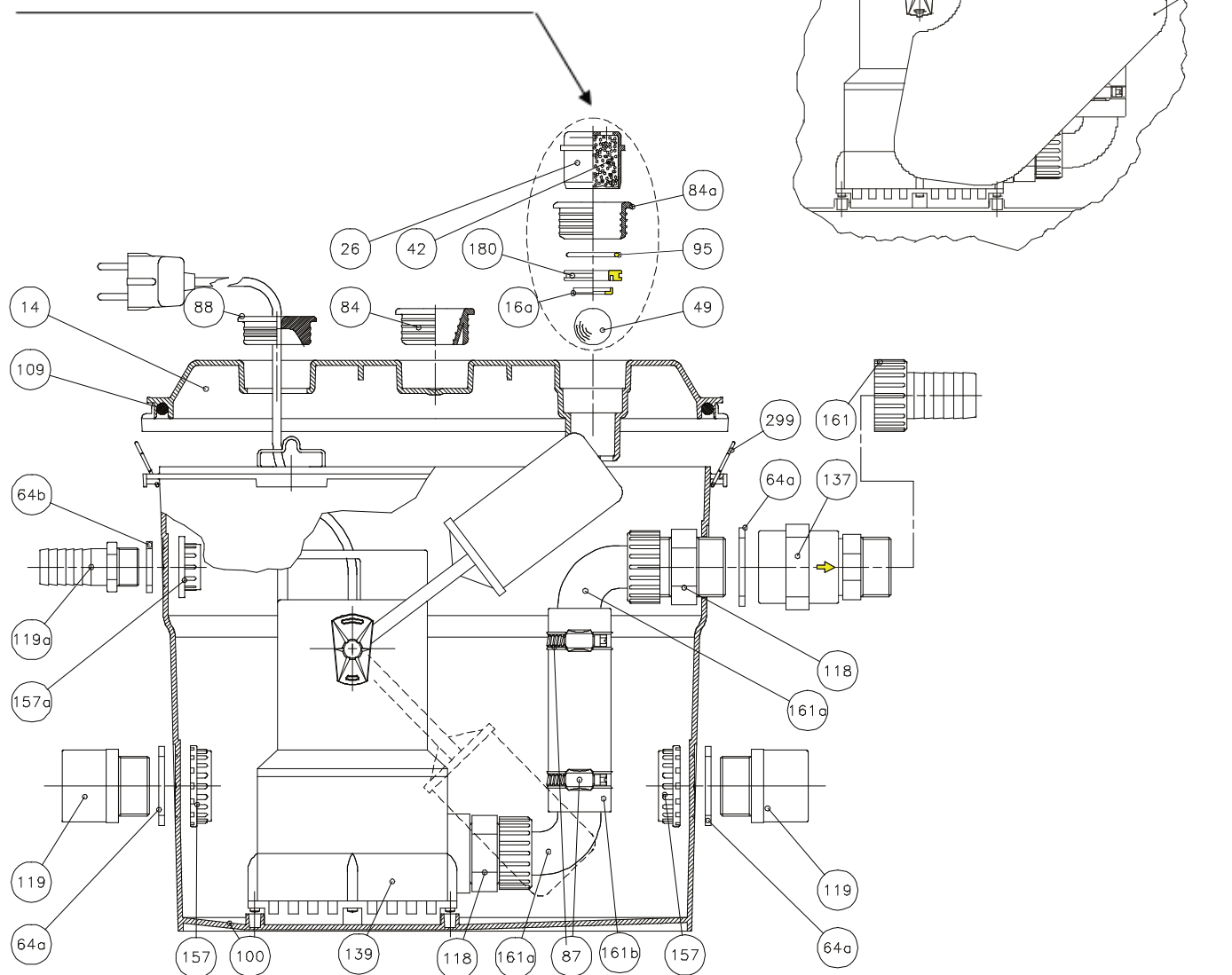
**DIMENSIONI – DIMENSIONS – DIMENSIONS – ABMESSUNGEN – AFMETINGEN – DIMENSIONES – DIMENSIONER - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ – DIMENSIUNI - ROZMĚRY**



**SCHEMA DI MONTAGGIO - SCHÉMA DE MONTAGE - ASSEMBLY DIAGRAM - MONTAGESCHEMA - MONTAGESCHEMA - ESQUEMA DE MONTAJE - MONTERINGSSCHEMA - МОНТАЖНАЯ СХЕМА - SCHEMA DE MONTAJ - SCHÉMA MONTÁŽE**

GRUPPO SFIATO / VALVOLA DI SICUREZZA  
 GROUPE EVENTÉ / SOUPAPE DE SÛRETÉ  
 BRETHHER GROUP / SAFETY VALVE  
 ENTLÛFTUNGSGRUPPE / SICHERHEITSVENTIL  
 GROEP ONTLUCHTING / VEILIGHEIDSKLEP  
 GRUPO PURGA/ VALVULA DE SEGURIDAD  
 AVLFTNINGSENHET / SÅKERHETSVENTIL  
 УЗЕЛ ВАКУТЗ/СБРОСНОЙ КЛАПАН  
 ANSAMBLU DEZAERATOR / SUPARA DE SIGURANTA  
 BEZPEČNOSTNÍ VENTIL

GALLEGGIANTE TIPO B "DOCCIA" / FLOTTEUR TYPE B "DOUCHE"  
 FLOAT TYPE B "SHOWER" / SCHWIMMER TYP B "DUSCHE"  
 VLOTTER TYPE B «DOUCHE» / FLOTADOR TIPO B "DUSHA"  
 ПОПЛАВОК ТИПА В «ДУШ» / PLUTITOR TIP B "DUS"  
 PLOVÁK TYPU B "SPRCHA"



**ITALIANO**

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 139. POMPA                       | 87. FASCETTA A VITE Ø 44         |
| 100. VASCA                       | 137. VALVOLA DI RITEGNO 1 ¼"     |
| 14. COPERCHIO                    | 157. COLLARE 1 ¼"                |
| 109. GUARNIZIONE                 | 119a. PORTAGOMMA DRITTO ¾" x 25  |
| 229. CLIP CHIUSURA               | 161. PORTAGOMMA DRITTO 1 ¼" x 32 |
| 118. NIPPLO 1 ¼"                 | 88. GOMMINO PRESSACAVO           |
| 161a. PORTAGOMMA CURVO 1 ¼" x 32 | 119. ADATTATORE 50 x 40 x 1 ¼"   |
| 64a. GUARNIZIONE Ø 1 ¼"          | 157a. COLLARE ¾"                 |
| 64b. GUARNIZIONE Ø ¾"            | 84. MORSETTO TUBO Ø 30 mm        |
| 161b. TUBO GOMMA NIT. 32         | 83. KIT GALLEGGIANTE DOCCIA      |

**GRUPPO SFIATO / VALVOLA DI SICUREZZA**

- |                               |
|-------------------------------|
| 49. SFERA GALLEGGIANTE        |
| 16a. ANELLO DI TENUTA Ø 15 mm |
| 180. DISCO SUPPORTO VALVOLA   |
| 95. OR-3143 36,14 x 2,62      |
| 26. TAPPO SFIATO              |
| 84a. MORSETTO TUBO Ø 40 mm    |
| 42. PASTIGLIA FILTRO          |

---

**FRANÇAIS**

139.	POMPE	87.	COLLIER À VIS Ø 44	<b>GRUPE ÉVENT / CLAPET DE SÛRETÉ</b>	
100.	CUVE	137.	SOUPAPE DE RETENUE 1 ¼"	49.	SPHÈRE FLOTTEUR
14.	COUVERCLE	157.	COLLIER 1 ¼"	16a.	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ Ø 15 mm
109.	GARNITURE	119a.	RACCORD TUYAU DROIT ¾" x 25	180.	DISQUE SUPPORT SOUPAPE
229.	CLIP DE FERMETURE	161.	RACCORD TUYAU DROIT 1 ¼" x 32	95.	JOINT TORIQUE-3143 36,14 x 2,62
118.	NIPPLE 1 ¼"	88.	PRESSE-CÂBLE	26.	BOUCHON D'ÉVENT
161a.	RACCORD TUYAU COURBE 1 ¼" x 32	119.	ADAPTATEUR 50 x 40 x 1 ¼"	84a.	JOINT POUR TUYAU Ø 40 mm
64a.	GARNITURE Ø 1 ¼"	157a.	COLLIER ¾"	42.	PASTILLE FILTRE
64b.	GARNITURE Ø ¾"	84.	JOINT POUR TUYAU Ø 30 mm		
161b.	TUYAU CAOUTCHOUC NIT. 32	83.	KIT FLOTTEUR DOUCHE		

---

**ENGLISH**

139.	PUMP	87.	SCREW CLAMP Ø 44	<b>BREATHER GROUP / SAFETY VALVE</b>	
100.	TANK	137.	CHECK VALVE 1 ¼"	49.	FLOAT BALL
14.	COVER	157.	COLLAR 1 ¼"	16a.	SEAL RING Ø 15 mm
109.	GASKET	119a.	STRAIGHT HOSETAIL ¾" x 25	180.	VALVE SUPPORT DISC
229.	CLOSING CLIP	161.	STRAIGHT HOSETAIL 1 ¼" x 32	95.	O-RING 3143 36.14 x 2.62
118.	NIPPLE 1 ¼"	88.	RUBBER CABLE CLAMP	26.	BREATHER CAP
161a.	CURVED HOSETAIL 1 ¼" x 32	119.	ADAPTER 50 x 40 x 1 ¼"	84a.	TUBE CLAMP Ø 40 mm
64a.	GASKET Ø 1 ¼"	157a.	COLLAR ¾"	42.	FILTER PLUG NUT
64b.	GASKET Ø ¾"	84.	TUBE CLAMP Ø 30 mm		
161b.	NIT. RUBBER HOSE 32	83.	SHOWER FLOAT KIT		

---

**DEUTSCH**

139.	PUMPE	87.	SCHRAUBSCHELLE Ø 44	<b>ENTLÜFTUNGSGRUPPE/SICHERHEITSVENTIL</b>	
100.	BECKEN	137.	RÜCKSCHLAGVENTIL 1 ¼"	49.	SCHWIMMERKUGEL
14.	DECKEL	157.	BUNDRING 1 ¼"	16a.	DICHTUNGSRING Ø 15 mm
109.	DICHTUNG	119a.	GERADER SCHLAUCHHALTER ¾" x 25	180.	HALTESCHEIBE VENTIL
229.	VERSCHLUSSKLAMMER	161.	GERADER SCHLAUCHHALTER 1 ¼" x 32	95.	OR-3143 36,14 x 2,62
118.	NIPPEL 1 ¼"	88.	GUMMI LIPPKLAMPE	26.	ENTLÜFTERSCHRAUBE
161a.	GEBOG. SCHLAUCHHALTER 1 ¼" x 32	119.	ADAPTER 50 x 40 x 1 ¼"	84a.	ROHRKLEMME Ø 40 mm
64a.	DICHTUNG Ø 1 ¼"	157a.	BUNDRING ¾"	42.	FILTERPASTILLE
64b.	DICHTUNG Ø ¾"	84.	ROHRKLEMME Ø 30 mm		
161b.	GUMMISCHLAUCH NIT. 32	83.	KIT SCHWIMMER DUSCHE		

---

**NEDERLANDS**

139.	POMP	87.	SCHROEFKLEM Ø 44	<b>GROEP ONTLUCHTING/VEILIGHEIDSKLEP</b>	
100.	BAK	137.	TERUGSLAGKLEP 1 ¼"	49.	VLOTTERKOGEL
14.	DEKSEL	157.	RING 1 ¼"	16a.	AFDICHTINGSRING Ø 15 mm
109.	AFDICHTING	119a.	RECHT VERBINDINGSSTUK ¾"x25	180.	DRAAGSCHIJF KLEP
229.	SLUITCLIP	161.	RECHT VERBINDINGSSTUK 1 ¼" x 32	95.	OR-3143 36,14 x 2,62
118.	NIPPEL 1 ¼"	88.	KLEMRUBBER KABEL	26.	ONTLUCHTINGSDOP
161a.	GEBOGEN VERBINDINGSSTUK 1 ¼" x 32	119.	ADAPTER 50 x 40 x 1 ¼"	84a.	KLEM LEIDING Ø 40 mm
64a.	AFDICHTING Ø 1 ¼"	157a.	RING ¾"	42.	FILTERPATROON
64b.	AFDICHTING Ø ¾"	84.	KLEM LEIDING Ø 30 mm		
161b.	RUBBER LEIDING NIT. 32	83.	SET VLOTTER DOUCHE		

---

**ESPAÑOL**

139.	BOMBA	87.	ABRAZADERA A TORNILLO Ø 44	<b>GRUPO PURGA/ VALVULA DE SEGURIDAD</b>	
100.	TANQUE	137.	VALVULA DE RETENCION 1 ¼"	49.	BOLA FLOTADOR
14.	TAPA	157.	COLLAR 1 ¼"	16a.	ANILLO DE ESTANQUEIDAD Ø 15 mm
109.	JUNTA	119a.	PORTAGOMA DERECHO ¾" x 25	180.	DISCO SOPORTE VALVULA
229.	CLIP CIERRE	161.	PORTAGOMA DERECHO 1 ¼" x 32	95.	JUNTA TORICA -3143 36,14 x 2,62
118.	NIPLE 1 ¼"	88.	ARANDELA DE GOMA PRENSACABLE	26.	TAPON PURGA
161a.	PORTAGOMA CURVA 1 ¼" x 32	119.	ADAPTADOR 50 x 40 x 1 ¼"	84a.	GRAPA TUBO Ø 40 mm
64a.	JUNTA Ø 1 ¼"	157a.	COLLAR ¾"	42.	PASTILLA FILTRO
64b.	JUNTA Ø ¾"	84.	GRAPA TUBO Ø 30 mm		
161b.	MANGUITO NIT. 32	83.	KIT FLOTADOR DUCHA		

---

**SVENSKA**

139. PUMP	87. SKRUVKLÄMMA Ø 44	<b>AVLUFTNINGSENHET / SÄKERHETSVENTIL</b>
100. BEHÅLLARE	137. BACKVENTIL 1 ¼"	49. FLOTTÖRKULA
14. LOCK	157. RÖRMUFF 1 ¼"	16a. TÄTNINGSRING Ø 15 mm
109. PACKNING	119a. RAK SLANGKOPPLING ¾" x 25	180. STÖDSKIVA FÖR VENTIL
229. LÅSKLÄMMA	161. RAK SLANGKOPPLING 1 ¼" x 32	95. O-RING-3143 36,14 x 2,62
118. NIPPEL 1 ¼"	88. KABELKLÄMMA	26. AVLUFTNINGSPLOGG
161a. BÖJD SLANGKOPPLING 1 ¼" x 32	119. ADAPTER 50 x 40 x 1 ¼"	84a. SLANGKLÄMMA Ø 40 mm
64a. PACKNING Ø 1 ¼"	157a. RÖRMUFF ¾"	42. FILTERPATRON
64b. PACKNING Ø ¾"	84. SLANGKLÄMMA Ø 30 mm	
161b. GUMMISLANG NIT. 32	83. FLOTTÖRSATS DUSCH	

**РУССКИЙ**

139. НАСОС	87. ХОМУТ С ВИНТОМ Ø 44	<b>УЗЕЛ ВАНУТЗ/СБРОСНОЙ КЛАПАН</b>
100. ЧАН	137. СТОПОРНЫЙ КЛАПАН 1 ¼"	49. КРУГЛЫЙ ПОПЛАВОК
14. КРЫШКА	157. ХОМУТ 1 ¼"	16a. УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО Ø 15 мм
109. ПРОКЛАДКА	119a. ПРЯМОЙ ШТУЦЕР ¾" x 25	180. ОПОРНЫЙ ДИСК КЛАПАНА
229. КРЕПЕЖНЫЙ ЗАЖИМ	161. ПРЯМОЙ ШТУЦЕР 1 ¾" x 32	95. МАНЖЕТА OR-3143 36,14 x 2,62
118. НИППЕЛЬ 1 ¼"	88. РЕЗИНОВАЯ ВТУЛКА	26. ВАНУЗНАЯ ПРОБКА
161a. КОЛЕНО 1 ¾" x 32	119. ПЕРЕХОДНИК 50 x 40 x 1 ¼"	84a. ЗАЖИМ ДЛЯ ШЛАНГА Ø 40 мм
64a. ПРОКЛАДКА Ø 1 ¼"	157a. ХОМУТ ¾"	42. НАКЛАДКА ФИЛЬТРА
64b. ПРОКЛАДКА Ø ¾"	84. ЗАЖИМ ДЛЯ ШЛАНГА Ø 30 мм	
161b. ШЛАНГ ИЗ НИТРИЛ. КАУЧУКА 32	83. КОМПЛЕКТ ПОПЛАВКА ДЛЯ ДУША	

**ROMANA**

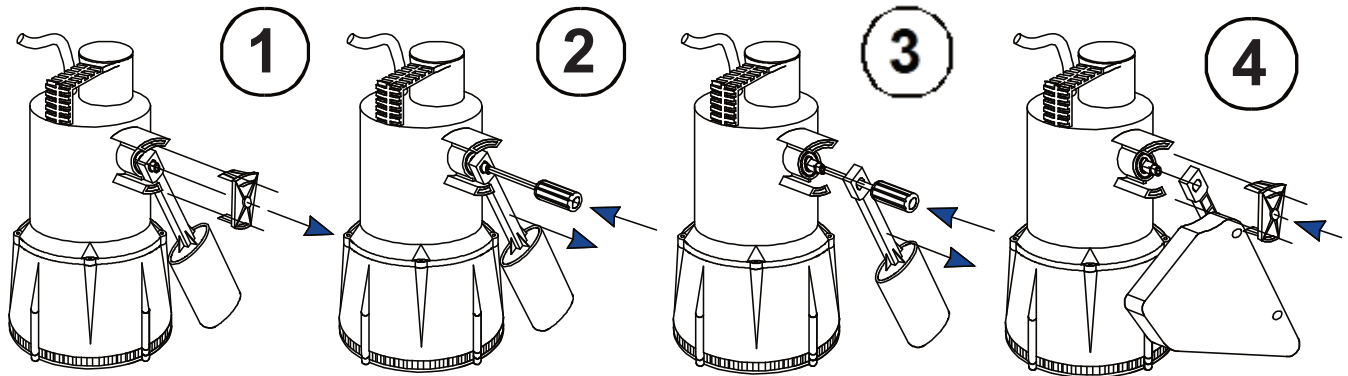
139. POMPA	87. COLIER CU SURUB Ø 44	<b>ANSAMBLU DEZAERATOR SUPAPA DE SIGURANTA</b>
100. REZERVOR	137. CLAPETA DE RETINERE 1 ¼"	49. PLUTITOR CU SFERA
14. CAPAC	157. COLIER 1 ¼"	16a. INEL DE ETANŞARE Ø 15mm
109. GARNITURA	119a. SUPORT GARNITURA DREPT ¾" x 25	180. DISC SUPORT ROBINET
229. COLIER DE INCHIDERE	161. SUPORT GARNITURA DREPT 1 ¼" x 32	95. OR-3143 36,14 x 2,62
118. NIPLA 1 ¼"	88. GARNITURA PRESETUPA	26. DOP DE AERISIRE
161a. SUPORT GARNITURA ROTUND 1 ¼" x 32	119. ADAPTOR 50 x 40 x 1 ¼"	84a. TUB Ø 40 mm
64a. GARNITURA Ø 1 ¼"	157a. COLIER ¾"	42. PASTILA FILTRU
64b. GARNITURA Ø ¾"	84. TUB Ø 30 mm	
161b. TUB CAUCIUC NIT. 32	83. KIT PLUTITOR DUS	

**ČESKY**

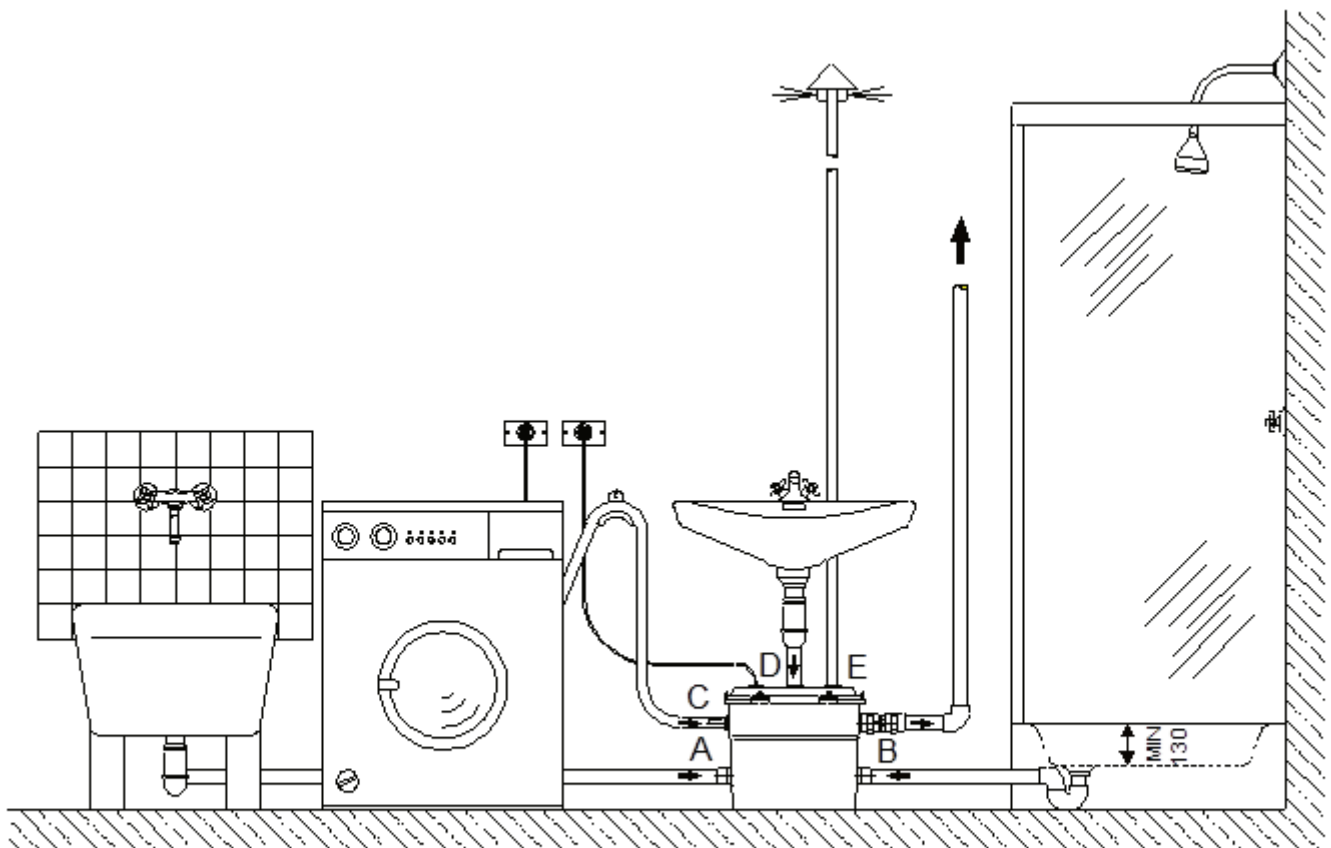
139. ČERPADLO	87. ŠROBOVACÍ SVORKA prům. 44mm	<b>BEZPEČNOSTNÍ VENTIL</b>
100. HÁDRŽ	137. ZPĚTNÝ VENTIL 5/4"	49. PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ
14. KRYT	157. ZÁTKA 5/4"	16a. TĚSNÍČÍ VENTIL prům. 15 mm
109. TĚSNĚNÍ	119a. SPOJKA ¾" X 25	180. VALVE SUPPORT DISC
229. UZAVÍRACÍ SKOBA	161. NÁTRUBEK 5/4" X 32	95. O-KROUŽEK 3143 36,14 X 2.62
118. VSUVKA 5/4"	88. SVORKA PRO KABEL	26. ODVZDUŠŇOVACÍ ZÁTKA
161a. KOLENO 5/4" X 32	119. HÁSTAVEC 50X40X5/4"	84a. TRUBKOVÁ SVORKA prům. 40mm
64a. TĚSNĚNÍ prům. 5/4"	157a. ZÁTKA ¾"	42. FILTRAČNÍ ZÁTKA
64b. TĚSNĚNÍ prům. 5/4"	84. SVORKA POTRUBÍ prům. 30 mm	
161b. POTRUBÍ 32 mm	83. SHOWER FLOAT KIT	



SCHEMA MONTAGGIO: KIT GALLEGGIANTE DOCCIA-SCHÉMA DE MONTAGE: KIT FLOTTEUR DOUCHE  
 ASSEMBLY DIAGRAM: SHOWER FLOAT KIT-MONTAGESCHEMA: KIT SCHWIMMER DUSCHE  
 MONTAGESCHEMA: SET VLOTTER DOUCHE-ESQUEMA DE MONTAJE: KIT FLOTADOR DUCHA  
 MONTERINGSSCHEMA: FLOTTÖRSATS DUSCH -МОНТАЖНАЯ СХЕМА: КОМПЛЕКТ ПОПЛАВКА ДЛЯ ДУША  
 SCHEMA DE MONTAJ: KIT PLUTITOR DE DUS - SCHÉMA ZAPOJENÍ: KIT SHOWER FLOAT



ESEMPIO DI INSTALLAZIONE / EXEMPLE D'INSTALLATION / EXAMPLE OF INSTALLATION  
 INSTALLATIONSBEISPIEL / INSTALLATIEVOORBEELD / EJEMPLO DE INSTALACION / INSTALLATIONSEXEMPEL  
 ПРИМЕР МОНТАЖА / EXEMPLU DE INSTALARE / PŘÍKLAD INSTALACE



**DAB PUMPS LTD.**

6 Gilbert Court  
Newcomen Way  
Severalls Business Park  
Colchester  
Essex  
C04 9WN - UK  
salesuk@dwtgroup.com  
Tel. +44 0333 777 5010

**DAB PUMPS BV**

'tHofveld 6 C1  
1702 Groot Bijgaarden - Belgium  
info.belgium@dwtgroup.com  
Tel. +32 2 4668353

**DAB PUMPS INC.**

3226 Benchmark Drive  
Ladson, SC 29456 - USA  
info.usa@dwtgroup.com  
Tel. 1- 843-797-5002  
Fax 1-843-797-3366

**OOO DAB PUMPS**

Novgorodskaya str. 1, block G  
office 308, 127247, Moscow - Russia  
info.russia@dwtgroup.com  
Tel. +7 495 122 0035  
Fax +7 495 122 0036

**DAB PUMPS POLAND SP. z.o.o.**

Ul. Janka Muzykanta 60  
02-188 Warszawa - Poland  
polska@dabpumps.com.pl

**DAB PUMPS (QINGDAO) CO. LTD.**

No.40 Kaituo Road, Qingdao Economic &  
Technological Development Zone  
Qingdao City, Shandong Province - China  
PC: 266500  
sales.cn@dwtgroup.com  
Tel. +86 400 186 8280  
Fax +86 53286812210

**DAB PUMPS IBERICA S.L.**

Calle Verano 18-20-22  
28850 - Torrejón de Ardoz - Madrid  
Spain  
Info.spain@dwtgroup.com  
Tel. +34 91 6569545  
Fax: + 34 91 6569676

**DAB PUMPS B.V.**

Albert Einsteinweg, 4  
5151 DL Drunen - Nederland  
info.netherlands@dwtgroup.com  
Tel. +31 416 387280  
Fax +31 416 387299

**DAB PUMPS SOUTH AFRICA**

Twenty One industrial Estate,  
16 Purlin Street, Unit B, Warehouse 4  
Olifantsfontein - 1666 - South Africa  
info.sa@dwtgroup.com  
Tel. +27 12 361 3997

**DAB PUMPS GmbH**

Am Nordpark 3  
41069 Mönchengladbach, Germany  
info.germany@dwtgroup.com  
Tel. +49 2161 47 388 0  
Fax +49 2161 47 388 36

**DAB PUMPS HUNGARY KFT.**

H-8800  
Nagykanizsa, Buda Ernő u.5  
Hungary  
Tel. +36 93501700

**DAB PUMPS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**

Av Amsterdam 101 Local 4  
Col. Hipódromo Condesa,  
Del. Cuauhtémoc CP 06170  
Ciudad de México  
Tel. +52 55 6719 0493

**DAB PUMPS OCEANIA PTY LTD**

426 South Gippsland Hwy,  
Dandenong South VIC 3175 – Australia  
info.oceania@dwtgroup.com  
Tel. +61 1300 373 677

**DAB PUMPS S.p.A.**

Via M. Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD) - Italy  
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950  
www.dabpumps.com